

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1998-1999

7 DÉCEMBRE 1998

## RÉVISION DE LA CONSTITUTION

### Révision de l'article 8 de la Constitution

#### AMENDEMENTS

déposés après l'approbation  
du rapport

#### Article unique

— N°s 1, 5, 6, 7, 73, 74 (sous-amendement au  
n° 73), 94, 95, 106: de M. Van Hauthem.

N° 128 DE M. VAN HAUTHEM

Article unique

#### A. Supprimer l'alinéa 2 proposé.

#### B. Supprimer la disposition transitoire.

#### Justification

Aucune obligation internationale ou supranationale n'impose à l'État belge d'ouvrir le droit de vote aux ressortissants non européens résidant dans notre pays.

#### Voir:

##### Documents du Sénat:

1-1131 - 1998/1999:

N° 1: Projet de texte transmis par la Chambre des représentants.

N° 2: Amendements.

N° 3: Rapport.

N° 4: Texte corrigé par la commission.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1998-1999

7 DECEMBER 1998

## HERZIENING VAN DE GRONDWET

### Herziening van artikel 8 van de Grondwet

#### AMENDEMENTEN

ingedien na de goedkeuring  
van het verslag

#### Enig artikel

— Nrs. 1, 5, 6, 7, 73, 74 (subamendement op  
nr. 73) 94, 95, 106: van de heer Van Hauthem.

Nr. 128 VAN DE HEER VAN HAUTHEM

Enig artikel

#### A. Het voorgestelde tweede lid doen vervallen.

#### B. De overgangsbepaling doen vervallen.

#### Verantwoording

Er is geen enkele internationale of supranationale verplichting die de Belgische Staat oplegt het stemrecht ook open te zetten voor de niet-Europese onderdanen die in ons land verblijven.

#### Zie:

##### Gedr. St. van de Senaat:

1-1131 - 1998/1999:

Nr. 1: Ontwerp van tekst overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2: Amendementen.

Nr. 3: Verslag.

Nr. 4: Tekst verbeterd door de commissie.

## Nº 129 DE M. VAN HAUTHEM

Article unique

**Compléter la disposition transitoire par un alinéa nouveau, libellé comme suit :**

*« La loi visée aux alinéas 3 et 4 ne peut être adoptée avant qu'une représentation minimum n'ait été garantie aux deux groupes linguistiques du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, visés à l'article 136 de la Constitution. »*

Justification

Dans ce débat, le Parlement flamand, notamment, réclame depuis longtemps une représentation garantie pour les Flamands de Bruxelles à tous les niveaux de pouvoir de la Région de Bruxelles-Capitale, et donc aussi au Conseil de ladite région.

## Nº 130 DE M. VAN HAUTHEM

Article unique

**Compléter la disposition transitoire par un alinéa nouveau, libellé comme suit :**

*« La loi visée aux alinéas 3 et 4 ne peut être adoptée avant qu'une présence minimum des deux communautés linguistiques n'ait été réalisée dans les conseils communaux et les collèges des bourgmestre et échevins de toutes les communes de la Région de Bruxelles-Capitale. »*

Justification

Même justification que pour l'amendement nº 129.

## Nº 131 DE M. VAN HAUTHEM

Article unique

**Compléter la disposition transitoire par un alinéa nouveau, libellé comme suit :**

*« La loi visée aux alinéas 3 et 4 ne peut pas être adoptée avant que la législation électorale relative aux élections pour la Chambre des représentants, le Sénat et le Parlement européen ne prévoie un traitement identique pour les provinces du Brabant flamand et du Brabant wallon, en particulier en ce qui concerne l'instauration d'une circonscription électorale distincte de Hal-Vilvorde pour les élections précitées. »*

## Nr. 129 VAN DE HEER VAN HAUTHEM

Enig artikel

**De overgangsbepaling aanvullen met een nieuw lid, luidende :**

*« De wet bedoeld in het derde en in het vierde lid kan niet worden aangenomen vooraleer aan de taalgroepen in de Raad van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest, zoals bedoeld in artikel 136 van de Grondwet, een minimale vertegenwoordiging in bedoelde Raad wordt gegarandeerd. »*

Verantwoording

Onder meer het Vlaams Parlement heeft naar aanleiding van dit debat reeds geruime tijd aangedrongen op een gewaarborgde vertegenwoordiging van de Brusselse Vlamingen op alle beleidsniveaus in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dus ook in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

## Nr. 130 VAN DE HEER VAN HAUTHEM

Enig artikel

**De overgangsbepaling aanvullen met een nieuw lid, luidende :**

*« De wet bedoeld in het derde en het vierde lid kan niet worden aangenomen vooraleer in alle gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest een minimumaanwezigheid van beide taalgemeenschappen in de gemeenteraden en de colleges van burgemeesters en schepenen is gerealiseerd. »*

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 129.

## Nr. 131 VAN DE HEER VAN HAUTHEM

Enig artikel

**De overgangsbepaling aanvullen met een nieuw lid, luidende :**

*« De wet bedoeld in het derde en het vierde lid kan niet worden aangenomen vooraleer de kieswetgeving met betrekking tot de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat en het Europees Parlement in een gelijkwaardige behandeling voorziet tussen de provincies Vlaams-Brabant en Waals-Brabant, meer bepaald wat betreft de invoering van een afzonderlijke kieskring Halle-Vilvoorde voor voormalde verkiezingen. »*

## Justification

Il est aberrant qu'une bonne partie du Brabant flamand puisse voter pour des listes francophones — soit bruxelloises, soit wallonnes —, alors que le Brabant wallon ne peut pas voter pour des listes flamandes. La Cour d'arbitrage aussi a déjà indiqué que le régime en vigueur pour l'élection du Sénat, notamment, violait le principe d'égalité.

## Verantwoording

Het feit dat Franstalige lijsten — hetzij vanuit Brussel, hetzij vanuit heel Wallonië — stemmen kunnen vergaren tot diep in Vlaams-Brabant, maar Vlaamse lijsten zulks niet kunnen tot diep in Waals-Brabant, is een aberratie. Ook het Arbitragehof heeft reeds aangehaald dat met name de regeling voor de Senaatsverkiezing een schending was van het gelijkheidsbeginsel.

Joris VAN HAUTHEM.